

பகவதிராஜாவின்
கல்யாணியின்
கணவன்

டைரக்டர்
S.M. ஸ்ரீராமலு நாயுடு



தயாரிப்பு: பகவதிராஜா ஸ்டுடியோஸ் பிரைவேட் லிட்

Sowmya

“கல்யாணியின் கணவன்” [தமிழ்]

நடிகர்கள் :

சிவாஜி கணேசன்	...	கதிரேசன்
M. R ராதா	...	சோமையா
S. V. ரங்காராவ்	...	விஸ்வநாத்
T. R ராமச்சந்திரன்	...	சிகாமணி
O. A. K. தேவர்	...	போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர்
A. கருணாநிதி	...	கான்ஸ்டேபிள்
S. ராமராவ்	...	அம்பி
K. V. ஸ்ரீனிவாசன்	...	கிராமமுன்சீப்
A. கன்னையா	...	வேலைக்காரன்

நடிகைகள் :

B. சரோஜாதேவி	...	கல்யாணி
T. P. முத்துலட்சுமி	...	ராமாயி
சீதாலட்சுமி	...	கமலம்மா
ராதிகா	...	மஞ்சளா
சாந்தாதேவி	...	மேகலா

நடனங்கள் :

குமாரி	...	ராதா
சசிகலா	...	பாலா
ஹேமா	...	லீலா
சாந்தா	...	காஞ்சனா
நாகலட்சுமி	...	லட்சுமி
ராஜம்	...	வத்சலாதேவி
வசந்தா		

“கல்யாணியின் கணவன்” [தமிழ்]

கதைச் சுருக்கம்

கல்யாணி தன் தோழியருடன் ஆற்றில் நீர் விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் போது, வெள்ளத்தால் அடித்துச் செல்லப் படுகிறாள்.

கதிரேசன் அவளைக் காப்பாற்றுகிறான்.

அன்று முதல் இருவருக்குமிடையே காதல் வளர்கிறது. அதைக் கண்ட கல்யாணியின் தந்தை விஸ்வநாத் இருவருக்கும் திருமணம் செய்து வைக்கத் தீர்மானிக்கிறார்.

கல்யாணத்துக்கு இரண்டு நாள் முன்னதாக கதிரேசனுக்கு ஓர் அநாமநேயக் கடிதம் வருகிறது. அதன் விளைவாக அவன் ஒரு பாழடைந்த பங்களாவுக்குச் சென்று, இருட்டில் இனந் தெரியாத ஒருவனோடு போரிட நேருகிறது. முடிவு... முதுகில் கத்தி பாய்ந்த ஒரு பிரேதம் கதிரேசனின் காலடியில் கிடக்கிறது!

மறுநாள் கல்யாணம்! சபையோர் முன்னிலையில் கல்யாணி நடத்தை கெட்டவள் என்று கதிரேசன் குற்றஞ் சாட்டுகிறான்.

அடுத்த நிமிஷம், இவனைத் தேடி அங்கு போலீஸார் வருகின்றனர். ஆனால் அதற்குள் அவன் மாயமாய் மறந்து விடுகிறான்!

அன்று முதல் விஸ்வநாத்தின் குடும்பத்தில் அடுக்கடுக்காய் துன்பங்கள் தொடருகின்றன...!

இத்தனைக்கும் காரணம் யார்...?

கல்யாணி கதிரேசன் கதி என்ன...?

விளக்கம் வெண் திரை கூறும்.....!

பட்சிராஜாவின்
“கல்யாணியின் கணவன்”

பாட்டு 1.

இயற்றியவர்:

கவிஞர் கண்ணதாசன்

பாடியவர்கள்:

P. சுசீலா, கௌசல்யா

கமலா குழுவினர்

இசையமைப்பு:

S. M. சுப்பையா நாயுடு.

ஆ...ஆ...ஆ...ஆ...ஆ...ஆ... ஆ...
எனக்கு வாய்க்கும் மாப்பிள்ளை
இருபது வயது ஆண்பிள்ளை
குணத்தில் அவன் சிறு பிள்ளை
கொஞ்சம் மொழியில் கிளிப்பிள்ளை
கழுத்தில் டையைக் கட்டிவிட்டு
கணக்கா மீசையை வெட்டி விட்டு
வாரிய தலையைத் தட்டிவிட்டு—அவன்
வந்தால் ஜொலிக்கும் முகவெட்டு
லால...லால...லல...லல...லால...
எனக்கு வாய்க்கும் மாப்பிள்ளை
ஹேய்...ஹேய்...ஹேய்...
எல்லாம் படித்த ஆண் பிள்ளை
ஓய்...ஓய்...ஓய்...
கலெக்டர் பதவி பெற்ற பிள்ளை
காலந் தவறா மணிப் பிள்ளை
ஈ...ஈ...ஈ...

ஆ...ஆ...ஆ...ஆ...ஆ...
எனக்கு வாய்க்கும் மாப்பிள்ளை
ஏழை என்றாலும் மணிப்பிள்ளை
நான் தூங்கும்போது விழித்திருப்பான்
I See
என் தோளில் சாய்ந்து கதை சொல்லுவான்
Marvelous
பார்த்துப் பார்த்து ரசித்திருப்பான்—அவன்
பண்பும் அன்பும் படைத்திருப்பான்
நமக்கு வாய்க்கும் மாப்பிள்ளை
நல்ல மனத்து ஆண் பிள்ளை
எப்படியும் ஒரு பெண்ணிருந்தால்
எவனோ ஒருவன் பிறந்திருப்பான்
கைப்பிடியில் நம்மை அணைத்திருப்பான்—வரும்
காலமெல்லாம் அவன் துணையிருப்பான்!

(நமக்கு வாய்க்கும்)

பாட்டு 2.

இயற்றியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன்

இசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

பாடியவர்:
T. M. செளந்திரராஜன்

கதிரேசன் விருத்தம்

ஐயா நின் கருணை அளவற்றதென்று
அறிகின்றதெந்தன் நெஞ்சமே...
பொய்யான வாழ்வில் புலன் வைத்தலன்றி
புகழ் வேண்டி நின்றேன் கொஞ்சமே...
கை கொள்ளுமளவு கருணை நீ தந்தாய்
கடன் தீர்க்கும் எந்தன் பஞ்சமே...
நெய்யாக்கி என்னை நின் தீபமாக்கி
நின் பாதம் கொள்வேன் தஞ்சமே!
தஞ்சமே.....!

பாட்டு 3.

இயற்றியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன்

பாடியவர்:
T. M. செளந்திரராஜன்
P. சுசீலா.

இசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

கதிரேசன்: சொல்லித் தெரியாது சொல்ல முடியாது
உள்ளத்திலிருப்பது எது...? வரும்
உறக்கத்தைக் கெடுப்பது எது?

கல்யாணி: உள்ளம் தடுமாற உலகம் உருமாற
வெள்ளத்தில் மிதப்பது அது—மன
வேகத்தில் பிறப்பது அது?

கதிரேசன்: கொல்லும் மதியாக கொதிக்கும் நதியாக
கண்ணில் விழுவது எது...? நெஞ்சில்
கவலை தருவது எது...?

கல்யாணி: அஞ்சி நடமாடும் பிஞ்சு உடலோடும்
கொஞ்சி விளையாடும் அது—இரு
குவளை விழியாகும் அது!

கதிரேசன்: (சொல்லித் தெரியாது)
வண்டு நிலைபோல் மனது தடுமாற
உண்டு சுவைப்பது மது!—கண்ணில்
கண்டு சுவைப்பது எது?

கல்யாணி: கண்டு களிப்பாக காட்சி செழிப்பாக
கொண்டு வருவது அது!—அது
குமரி என்பதோர் மது!

கதிரேசன்: ஒன்றில் உயிராக ஒன்றுபயிராக
நின்று நிலைப்பது எது? நெஞ்சைக்
கொன்று துடிப்பது எது?

கல்யாணி: அன்று முதற்கொண்டு இன்றுவரை—இங்கு
வந்து மலர்ந்தது அது—இனி
வாழ்ந்து தெரிவது அது!

இருவரும்: (சொல்லித் தெரியாது)

பாட்டு 4.

இயற்றியவர்:

கவிஞர் கண்ணதாசன்

இசையமைப்பு:

S. M. சுப்பையா நாயுடு.

பாடியவர்:

T. M. செளந்திரராஜன்

கதிரேசன்.

கையிருக்குது காலிருக்குது முத்தையா—இங்கே
கடவுள் தந்த நிலமிருக்குது முத்தையா
பொய்யில்லாத நாக்கு இருக்குது முத்தையா—நம்ம
புன்னகைக்குப் பொருளிருக்குது முத்தையா...!

(கையிருக்குது)

ஏரைப்புடிச்சு உழுது வச்சோம் முத்தையா—நம்ம
ஏத்தம்போட்டு ஏரைச்சுவச்சோம் முத்தையா
வேரைக் காத்து வெளைய வச்சோம் முத்தையா—நம்ம
யாரைப் பார்த்து வாழ வேண்டும் சொல்லையா...?

(கையிருக்குது)

ஓடியாடிச் சம்பாதிச்சு உசுரை விட்டுக் கணக்கு வச்சு
கோடி கோடி சேத்து வச்சு முத்தையா—எந்தக்
கோபுரத்தைக் கட்டப்போறோம் சொல்லையா...?

(கையிருக்குது)

ஏழு மாடி வீட்டுக்குள்ளே ஆளுமேலே ஆளைவச்சு
காலமுக்கிப் படுத்திருப்பான் முத்தையா—அவன்
கண்ணுக்குள்ளே தூக்கமில்லே முத்தையா

(கையிருக்குது)

பாட்டு 5.

இயற்றியவர்:

கவிஞர் கண்ணதாசன்

இசையமைப்பு:

S. M. சுப்பையா நாயுடு.

பாடியவர்:

P. சுசீலா

கல்யாணி

ஆசைகொண்ட மனம் அதோ அதோ வென
ஆடுகின்ற விழி இதோ இதோ வென
பேசுகின்ற இதழ் ஏதோ எதோ வென
உறவானேன்!

(ஆசைகொண்ட)

வாழைபோன்ற உடல் சுகம் சுகம் என
வாசம் பூசம் குழல் வரும் வரும் என
வாடிப்போன இடை தரும் தரும் என
சிலையானேன் !

நேற்று மாலை வரை எவன் எவன் என
கேட்டு நின்ற மலர் அவன் அவன் என
கூட்டி வந்தவனின் குணம் மணம் பெற
பொருளானேன் !

ஆற்று வெள்ளம் அனை அவன் மனைதனில்
சேர்த்துவைத்தவுடன் அவன் மடிதனில்
ஏற்றுக்கொண்ட சுகம் இதம் இதம் என
இணையானேன் ! (ஆசைகொண்ட)

பாட்டு 6.

இயற்றியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன்

பாடியவர்கள்:
T. M. செளந்திரராஜன்.
P. சுசீலா.

இசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

கல்யாணி: எனது ராஜ சபையிலே ஒரே சங்கீதம்—அதில்
இரவு பகல் தூக்கமில்லை ஒரே சந்தோஷம்

கதிரேசன்: மனதில் ஒரு களங்கமில்லை ஒரே கொண்டாட்டம்
—அதில்

மைவிழியால் பாடுகிறாள் காதல் வண்டாட்டம்

கல்யாணி: இந்த முகம் எனது வானில் சந்திரனன்றோ—
இதை
எடுத்துச் சொல்லும் வார்த்தையெந்தன்
மந்திரமன்றோ !

கதிரேசன்: இந்த முகம் எனது கோவில் கோபுரமன்றோ—இது
எனது நெஞ்சல் மெத்தையிட்ட
தாமரையன்றோ ! (மனதில்)

கல்யாணி: கைகொடுத்து காக்க வந்த ஞானியல்லவா.....

கதிரேசன்: ஜாதிமலர் புன்னகையென்ன வேதமல்லவா அதில்

கல்யாணி: சத்தமிடும் உனது இதழ் நாதமல்லவா...

நாதமல்லவா

கதிரேசன்: பருவ காலம் மாறும்போது மாறுவதில்லை—அது

கல்யாணி: பனியென்றாலும் மழையென்றாலும் வாடுவதில்லை

கதிரேசன்: உருவத்திலே இளமைசென்று முதுமை

வந்தாலும்—நம்

கல்யாணி: உள்ளத்திலே முதுமை சென்று இளமை
உண்டாகும்
இருவரும்: நமது ராஜ சபையிலே ஒரே சங்கீதம்—அதில்
இரவு பகல் தூக்கமில்லை ஒரே சந்தோஷம்

இயற்றியவர்: பாட்டு 7. பாடியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன். A. L. ராகவன்,
கௌசல்யா.

இசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

சிகாமணி & மஞ்சளா

சிகாமணி: தோட்டத்துப் பூவுல வாசமிருக்கு—இதை
சொந்தம் கொண்டாட நெஞ்சில் ஆசையிருக்கு!

மஞ்சளா: பாட்டுக்குப் பாட்டெடுக்க, எண்ணமிருக்கு—இவர்
பக்கத்திலே நெருங்க பயமிருக்கு!

சிகாமணி: ராஜாத்தி போல நல்ல அழகிருக்கு—அதில்
நாகரிகம் ரொம்ப ரொம்ப வளர்ந்திருக்கு!

மஞ்சளா: ரோஜாப்பூப்போல நல்ல மென்மையிருக்கு—
கண்ணில்

லேசாகத் தொட்டாலும் வலியிருக்கு!

ட...ட...டா...

ம...ம...மா...

ட...ட...டா...

ம...ம...மா...

இயற்றியவர்: பாட்டு 8. பாடியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன். P. சுசீலா

இசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

கல்யாணி

பல்லவி

கல்யாணப் புடவை கட்டி
காலெடுத்து மணையில் வைத்து
பல்லாக்குப்போல நின்றேன் நேரிலே—அந்தப்
பருவ மகன் பறந்துவிட்டான் தேரிலே!

அனுபல்லவி

உருவமென்ற மல்லையிலே
உள்ளமென்ற தேனையள்ளி
ஒருவனுக்கு வைத்திருந்தேன் உறவிலே—அவன்
ஓடமேறிச் சென்றுவிட்டான் இரவிலே!

(கல்யாணப்)

சரணம்

செப்புச்சிலை மேனியென்று
 செப்பிவந்த தேவமகன்
 செப்பியது யாவுமின்று பொய்மையே-நான்
 செப்புச் சிலை ஆனதுதான் உண்மையே!
 மாண்ட உடல் மறைந்தாலும்
 மண்ணில் சென்று ஒளிந்தாலும்
 மீண்டும் வந்து பிறந்தாலும் உறவிலே-எந்தன்
 மேனி காணும் தலைவனவன் ஒருவனே!
 (கல்யாணப்)

பாட்டு 9.

இயற்றியவர்:
 கவிஞர் கண்ணதாசன்.

பாடியவர்கள்:
 தங்கப்பன், P.லீலா.
 T. கமலா குழுவினர்.

இசையமைப்பு:
 S. M. சுப்பையா நாயுடு.

“சீதா அக்கினிப் பிரவேசம்” நடன நாடகம்”

(சீதை அசோக வனம்; ஆஞ்சநேயர் பாடல்)
 கள்ளிருக்கும் மலர் கூந்தல் ஜானகியை
 இலங்கையர் கோன் களவு சூழ்ந்த
 கள்ளமற ஸ்ரீராமன் களங் கண்டு
 கைவளைத்துத் தொடுத்த வாளி
 உள்ளிருக்கும் உயிர்கொண்டு-இலங்கையற்கோன்
 உடலை வெறுங்கூடு செய்து
 வெள்ளமெனக் குறுதி வரத்
 தர்மத்தின் வெற்றிவர விளைத்ததம்மா!
 வெற்றி விளைந்ததம்மா!

(தேவ கன்னியர் சீதையை அலங்கரித்தல்)

அழகுக்கு அழகு செய்வோம்-கற்பின்
 அமுதினை அலங்கரிப்போம்
 அமுதினை அலங்கரிப்போம்
 செம்பஞ்சு, பூசிய பாதத்திலே
 சிறு விரல் மோதிரம் வளைத்து வைப்போம்
 அம்பினும் கூறிய கண்களிலே
 அஞ்சன மையிட்டு அழகு செய்வோம் (அமுதினை)

(சீதாதேவியை அக்கினிப்பிரவேசம் செய்யராமர் ஆணையிடல்)

வையம் நிலையறிய மன்னவர்கள் உனையறிய
ஐயம் மறைந்துபட அனைத்துலகம் பணிந்துவர
பொய்தவிர்ந்த நேர்மை பொன் மலராம் ஜானகியை
நெய் வளர்த்த தீயில் நீந்திவர ஆணையிட்டேன்!
ஆணையிட்டேன்!

(சீதை வருத்தம்)

நெருப்பினை நெருப்பே நீயும்
நெருங்குதல் இயலுமாயின்
நேரிய எனது மேனி
நெருங்குக நெருப்பே இன்று
மருப்பெனத் திரண்ட தோளின்
மன்னவன் கண்முன்னாலே
மைகுழல் மலரையேனும்
எரிப்பபையோ நெருப்பே வா...!

பாட்டு 10.

இயற்றியவர்:
கவிஞர் கண்ணதாசன்.
ஆசையமைப்பு:
S. M. சுப்பையா நாயுடு.

பாடியவர்:
P. சுசீலா.

கல்யாணி

பல்லவி

நாளொன்றும் பொழுதொன்றும் செல்லச் செல்ல-என்
நாயகன் பெயர் தன்னை சொல்லச் சொல்ல
பாலேவனத்துப் பறவையைப்போல்-குரல்
பாடுதம்மா உள்ளம் வாடுதம்மா

(நாளொன்றும்)

அனுபல்லவி

காலத்திலே கொஞ்சம் வீணாக-எந்தன்
கண்ணை இமை தொட்டு நாளாக
நீல விழிகளும் ஆறாக-என்
நெஞ்சே எனக்குப் பகையாக...!

(நாளொன்றும்)

சரணம்

மாலேக்கு நான் செய்த தீமை என்ன?-அதி
காலேக்கு நான் செய்த நன்மை என்ன?
மாலையில் தென்றல் கொதிப்பதென்ன? அதி
காலையில் உள்ளம் தெளிவதென்ன...?

(நாளொன்றும்)

சூடாத குழலுக்கு மலர் எதற்கு? என்றும்
 தூங்காத கண்ணுக்கு மை எதற்கு?
 தேறாத நெஞ்சுக்கு நினைவெதற்கு? ஒன்று
 சேராத உடலுக்கு உயிர் எதற்கு?

(நாளொன்றும்)

பாட்டு 11.

இயற்றியவர்:

கவிஞர் கண்ணதாசன்.

பாடியவர்:

T. M. செளந்திரராஜன்.

இசையமைப்பு:

S. M. சுப்பையா நாயுடு.

கதிரேசன்

தொகையரு

எதையும் நன்றாய் எடை போடாமல்
 உதவி செய்தேனே உறவுகொண்டேனே...

பாட்டு

இதுவும் வேண்டுமடா - எனக்கு
 இன்னமும் வேண்டுமடா
 எதையும் நன்றாய் எடை போடாமல்
 உதவி செய்தேனே உறவு கொண்டேனே...

(இதுவும்)

கொத்தும் பாம்புடன் குடியிருந்தேனே
 கொட்டும் தேள்தனை மடியில் வைத்தேனே
 வெட்டும் கைகளை அணைத்திருந்தேனே
 வெளுத்ததெல்லாம் பாபென்று நினைத்திருந்தேனே
 (இதுவும்)

உருவம் பார்த்து ஆசை வைத்தேனே
 உள்ளம் பார்க்க மறந்துவிட்டேனே
 பருவம் பார்த்து பழகிவிட்டேனே
 பழகிப் பார்த்தும் மயங்கிவிட்டேனே

(இதுவும்)

கதை, வசனம்:	— வேலவன்
திரைக் கதை:	— S. M. ஸ்ரீராமலுநாயுடு
பாடல்கள்:	— கவிஞர் கண்ணதாசன்
இசையமைப்பு:	— S M. சுப்பையா நாயுடு
பின்னணி:	— T M. செளந்திரராஜன் தங்கப்பன் A. L. ராகவன் P. சுசீலா P. லீலா கௌசல்யா T. கமலா
நடன அமைப்பு:	— B. ஹீராலால்
ஒப்பனை:	— கஜபதி ரங்கசாமி B. V. ராகவன்
கலை:	— C. K. ஜான் - பழனிவேலு
ஒலிப்பதிவு:	— M. D. ராஜாராம்
ஒளிப்பதிவு:	— சைலன்போஸ்
எடிட்டிங்:	— G. வேலுசாமி
லாபரட்டரி:	— S. V. நாதன் - A. மோகன்
புரொடக்ஷன்:	— A. P. மணி
விளம்பரம்:	— “மவுலிஸ்”
தயாரிப்பு:	— பக்ஷிராஜா ஸ்டுடியோஸ் பிரைவேட் லிட்., கோயமுத்தூர்.

டைரக்டர் :

S. M. ஸ்ரீராமலுநாயுடு